

Portabel saxlyft

Portable scissor lift

2500 KG



Artikelnummer

513949



Kontaktinformation

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Allmänna säkerhetsföreskrifter

Vid arbete med maskiner bör följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

- Städa ofta. Damm, avfall och bråte på en arbetsplats ökar risken för olycka, brand och explosion.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Förvara aldrig explosiva eller brandfarliga vätskor och gaser inom arbetsområdet.
- Håll barn utanför arbetsområdet.
- Var särskilt uppmärksam på maskinens varningssymboler.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Använd vid behov, skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar, hörselskydd och skyddsglasögon.
- Bär för ändamålet lämpliga arbetskläder och halksäkra skor. Använd hårnät om du har långt hår, bär inte smycken eller löst sittande kläder som kan fastna.
- Låt aldrig din vana vid maskinen leda till oförsiktighet.
- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och är i god funktion. Kontrollera att alla maskindelar, är hela och sitter korrekt monterade.

Säkerhetsinstruktioner

Tillverkaren tar inget ansvar för olyckor och skador på personer eller utrustning som orsakats av felaktig användning.

Elinstallation ska utföras av elektriker med behörighet för aktuellt arbete. Följ instruktioner och varningstexter om installation, användning och underhåll i denna manual. Låt manualen finnas i närheten av utrustningen hela tiden.

VARNING

- Överskrid inte den högsta tillåtna lastkapaciteten (2500 kg).
- Lyft alltid mot den tyngsta delen av bilen. Vanligtvis med pumpenheten placerad bakom bilen när motorn är placerad fram.
- Fordonet ska vara avstängt när det hissas upp i lyften.
- Se till så att säkerhets spärrarna är på utsidan.
- Låsstängerna måste kunna röra sig fritt längs botten av sina kanaler; de får inte vara uppe i luften när du höjer ramperna (om de gör det är det mest troliga problemet att låsstängens bult är överdragen).
- Placera ramperna under fordonet. Kör eller rulla aldrig upp på ramperna.
- Försök inte lyfta ett fordon som ligger direkt på rampen i bottenläget. Lyften kräver lite utrymme mellan marken och ditt fordon för att bygga upp tillräckligt med tryck för att lyfta det.
- Se till att inga personer befinner sig i arbetsområdet vid höjning och sänkning av lyften.
- Gå ej under lyften innan säkerhetspärren har gripit in.
- Det är inte tillåtet att stå eller klättra på lyften eller fordonet, eller att placera verktyg, materiel eller andra föremål på dessa.
- Elskåp och ledningar ska skyddas från vatten.

OBS

Läs igenom användarmanualen noggrant före användning.

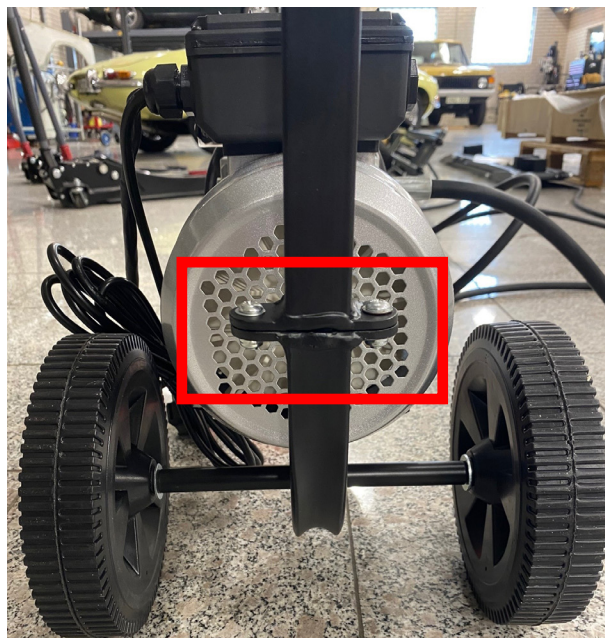
Försäkra dig om att alla användare läser och förstår denna manual.

Lyften är endast godkänd för installation och användning inomhus. Utomhusinstallation är förbjuden.

Monteringsanvisning



Montera fast plattan med hjulaxel och uttag för handtag på baksidan av pumpenheten. Använd de medföljande 4 skruv och muttrarna.



Montera på handtaget med de medföljande två skruvarna, muttrarna och brickorna.



Montera på hjulen. Sätt först brickan på hjulaxeln, sedan hjulet med den konkava sidan utåt. Fäst sedan hjulet med låsringen.



Ta bort den gula pluggen från pumphuset och fäst hydraulslangen. **Kontrollera så att packningen inte sitter fast på pluggen.** Dra åt ordentligt.




Koppla hydraulslangen till de båda lyftramperna med snabbkopplingarna. **Kontrollera så det sitter ordentligt.**




Fyll på hydraultanken med ca 4 liter hydraulolja, VG32.

För mer information om montering och användning se våra filmer på verktygsboden.se

Instruktioner

Lyft: Se alltid till att fordonet är korrekt placerat på lyftrampen. Lyft upp ramperna med  på styrenheten.

Sänkning: Lossa säkerhetsspärrarna. Sänk ramperna med  på styrenheten.

Parkeringsläge: Sänk  tills säkerhetsspärrarna låser. Lyftrampen är nu fixad.



VARNING

- Överskrid inte den högsta tillåtna lastkapaciteten (2500 kg).
- Lyft alltid mot den tyngsta delen av bilen. Vanligtvis med pumpenheten placerad bakom bilen när motorn är placerad fram.
- Fordonet ska vara avstängt när det hissas upp i lyften.
- Se till så att säkerhetsspärrarna är på utsidan.
- Låsstängerna måste kunna röra sig fritt längs botten av sina kanaler; de får inte vara uppe i luften när du höjer ramperna (om de gör det är det mest troliga problemet att låsstängens bult är överdragen).
- Placera ramperna under fordonet. Kör eller rulla aldrig upp på ramperna.
- Försök inte lyfta ett fordon som ligger direkt på rampen i bottenläget. Lyften kräver lite utrymme mellan marken och ditt fordon för att bygga upp tillräckligt med tryck för att lyfta det.
- Se till att inga personer befinner sig i arbetsområdet vid höjning och sänkning av lyften.
- Gå ej under lyften innan säkerhetspärren har gripit in.
- Det är inte tillåtet att stå eller klättra på lyften eller fordonet, eller att placera verktyg, materiel eller andra föremål på dessa.
- Elskåp och ledningar ska skyddas från vatten.

Underhåll

VARNING: koppla bort strömmen innan du utför något underhåll!

Dagligen:

- Kontrollera säkerhetslås visuellt innan hantering av lyft
- Kontrollera hydrauliska kopplingar och slangar för läckage.
- Kontrollera bultar, skruvar och muttrar innan användning.

Veckovis:

- Kontrollera att de rörliga delarna och glidytorna är rengjorda.
- Kontrollera oljenivån i tanken.



Smörjpunkter

Smörj vid behov. Lyften är smörjd vid leverans.

Ställ lyfttrampen lite på sidan och smörj rörliga delar med hjälp av en oljekanna.



Månadsvis:

- Kontrollera att de rörliga delarna är rengjorda.
- Kontrollera hydrauliksystemet och spänn om nödvändigt åt hydraulkopplingarna.
- Kontrollera slitage på stag och valsar.
- Kontrollera slitage på lyftarmen och relevanta förlängare.

Årskontroll

- Kontrollera alla bärande axlar och bussningar.
- Kontrollera hydraulikslangar, ventiler, anslutningar och fastsättningar.
- Grundlig smörjning av axlar.
- Byt hydraulolja (VG32) i oljetanken.

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktygsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: LD-A05014E
Typbeteckning: Hydraulisk lyftramp 2500 Kg
Artikelnummer: 513949

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med Maskindirektivet 2006/42/EC (MD).

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010

Notified body: Alberk QA International Technical Control and Certification Corp.
ID nummer: 2138
Adress: Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkey
Certifikatsnummer: QA-AC-4343/19

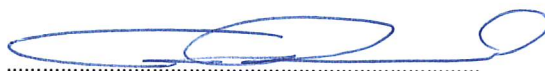
Denna produkt var CE märkt år: 2021

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige Datum: 24/08/2021



Namn: Ted Berglund
Befattning: Inköpskoordinator

VERKTYGSBODEN



Contact

PELA Tools
Solängsvägen 13
SE-513 70 Borås
Phone: 033-202650
E-mail: order@pelatools.com

Environmental protection / Scrapping

Recycle any unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machines, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling center and disposed of in an environmentally friendly manner.



General safety instructions

When working with machines, the following points should always be considered. Also observe the safety regulations of the workplace and respect all the laws, rules and regulations that apply where the machine is used.

- Clean often. Dust, waste and debris in a work-place increase the risk of accident, fire and explosion.
- Do not work in dark or poor lighting.
- Never store explosive or flammable liquids and gases within the work area.
- Keep children out of the work area.
- Pay special attention to the machine's warning symbols.
- Do not use the machine if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- If necessary, use protective equipment such as respiratory protection, protective gloves, hearing protection and goggles.
- Wear suitable work clothes and non-slip shoes for the purpose. Use hair nets if you have long hair, do not wear jewelry or loose-fitting clothing that can get caught.
- Never let your experience of the machine lead to carelessness.
- Check that all guards are in place and in good working order. Check that all machine parts are intact and correctly mounted.

Safety instructions

The manufacturer accepts no responsibility for accidents and injuries to persons or equipment caused by improper use.

The electrical installation must be carried out by an electrician with a license for current work. Follow the instructions and warning texts on installation, use and maintenance in this manual. Let the manual be near the equipment at all times.

WARNING

- Do not exceed the maximum permissible load capacity (2500 KG/5500 LB).
- Always lift towards the heaviest part of the car. Usually with the pump unit placed behind the car when the engine is placed in front.
- The vehicle must be switched off when it is hoisted up in the lift.
- Place the lifting frames in the desired location with both lock bars on the outside.
- The lock bars must be able to move freely along the bottom of their Channels; they must not stay up in the air when you raise the Frames (if they do, the most likely problem is that the lock bar bolt is over-tightened).
- Place the ramps under the vehicle. Never drive or roll up on the ramps.
- Do not try to raise a load at no net rise. Your lift requires some space between the ground and your vehicle to build up enough pressure to raise a load. It cannot raise a full load from a completely flat starting position
- Make sure that no people stand in the work area when raising and lowering the lift.
- Do not go under the lift until the safety catch has engaged.
- It is not permitted to stand or climb on the lift or vehicle, or to place tools, equipment or other objects on them.
- Electrical cabinets and wiring must be protected from water.

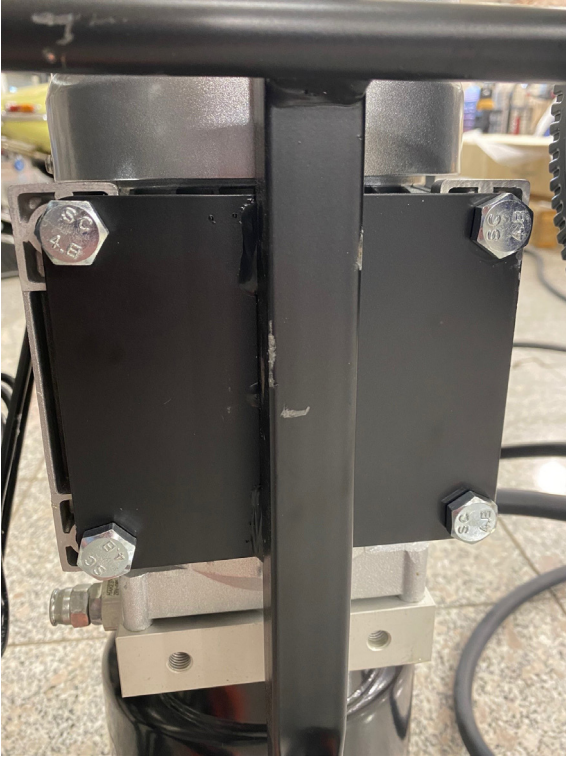
OBS

Read the user manual carefully before use.

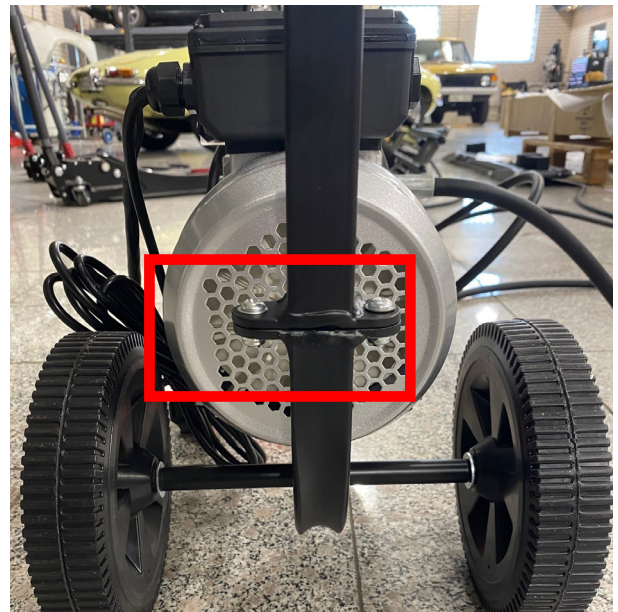
Make sure all users read and understand this manual.

The lift is only approved for installation and indoor use. Outdoor installation is prohibited.

Assembly instructions



Mount the plate with wheel axle and socket for handles on the back of the pump unit. Use the supplied 4 screws and nuts.



Mount on the handle with the included two screws, nuts and washers.



Mount on the wheels. First place the washer on the wheel axle, then the wheel with the concave side outwards. Attach then the wheel with the locking ring.



Remove the yellow plug from the pump housing and attach the hydraulic hose. **Check that the gasket is not stuck on the plug.** Tighten properly.




Connect the hydraulic hose to the two lifting ramps with the quick couplings. **Check that it fits properly.**




Fill the hydraulic tank with approx. 4 liters of hydraulic oil, VG32.

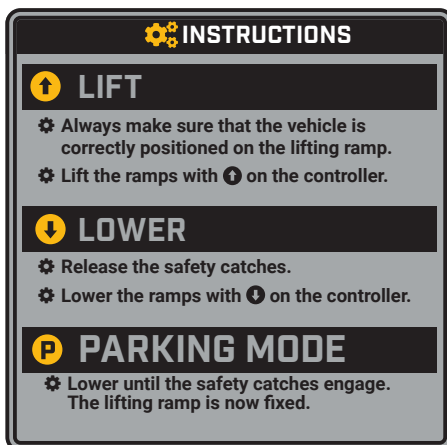
For more information about installation and use, see our videos at verktygsboden.se

Instructions

Lift: Always make sure that the vehicle is correctly positioned on the lifting ramp. Lift the ramps with the  on the controller.

Lower: Release the safety catches. Lower the ramps with  on the controller.

Parking mode: Lower until the safety catches engage. The lifting ramp is now fixed.



WARNING

- Do not exceed the maximum permissible load capacity (2500 KG/5500 LB).
- Always lift towards the heaviest part of the car. Usually with the pump unit placed behind the car when the engine is placed in front.
- The vehicle must be switched off when it is hoisted up in the lift.
- Place the lifting frames in the desired location with both lock bars on the outside.
- The lock bars must be able to move freely along the bottom of their Channels; they must not stay up in the air when you raise the Frames (if they do, the most likely problem is that the lock bar bolt is over-tightened).
- Place the ramps under the vehicle. Never drive or roll up on the ramps.
- Do not try to raise a load at no net rise. Your lift requires some space between the ground and your vehicle to build up enough pressure to raise a load. It cannot raise a full load from a completely flat starting position
- Make sure that no people stand in the work area when raising and lowering the lift.
- Do not go under the lift until the safety catch has engaged.
- It is not permitted to stand or climb on the lift or vehicle, or to place tools, equipment or other objects on them.
- Electrical cabinets and wiring must be protected from water.

Maintenance

WARNING: disconnect power before performing any maintenance!

Daily:

- Visually inspect the safety lock before handling the lift
- Check hydraulic fittings and hoses for leaks.
- Check bolts, screws and nuts before use.

Weekly:

- Check that the moving parts and sliding surfaces are cleaned.
- Check the oil level in the tank.

Monthly:

- Check that the moving parts are cleaned.
- Check the hydraulic system and tighten the hydraulic couplings if necessary.
- Check wear on struts and rollers.
- Check wear on the lifting arm and relevant extensions.

Annual inspection

- Check all load-bearing shafts and bushings.
- Check hydraulic hoses, valves, connections and fasteners.
- Thorough lubrication of shoulders.
- Change hydraulic oil (VG32) in the oil tank.



Lubrication points

Lubricate if necessary. The lift is lubricated on delivery.

Place the lifting ramp slightly on the side and lubricate all moving parts with the help of an oil jug.



EU Declaration of Conformity

2006/42/EC (MD)

ORIGINAL Declaration of conformity

We, the manufacturer

Company: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telephone number: +46-33-2026 53

Declare under our sole responsibility that the product

Machine: LD-A05014E
Type designation: Car ramp 2500Kg
Item number: 513949

fulfils all relevant provisions of the Machinery directive 2006/42/EC (MD)

To show compliance with the above Directives the following harmonized standards have been applied:

Standards:

EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010

Notified body: Alberk QA International Technical Control and Certification Corp.
ID number: 2138
Address: Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkey
Certificate number: QA-AC-4343/19

This product was CE marked year: 2021

Person authorized to compile the technical file:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration relates to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

City and Country: Borås, Sverige Date: 24/08/2021



Name: Ted Berglund
Position: Purchasing coordinator

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS

Kontaktinformasjon

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktysboden.se

Miljøvern / kassering

Gjenvinn uønsket materiale. Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Generelle sikkerhetsforskrifter

Ved arbeid med maskiner bør følgende punkter alltid vurderes. Følg også arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter og respekter alle lover, regler og forskrifter som gjelder der maskinen brukes.

- Rengjør ofte. Støv, avfall og rusk på en arbeidsplass øker risikoen for ulykker, brann og eksplosjon.
- Ikke arbeid i mørkt eller dårlig lys.
- Oppbevar aldri eksplosive eller brannfarlige væsker og gasser innenfor arbeidsområdet.
- Hold barn utenfor arbeidsområdet.
- Vær spesielt oppmerksom på maskinens advarselssymboler.
- Ikke bruk maskinen hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.
- Bruk eventuelt verneutstyr som åndedrettsvern, vernehansker, hørselvern og vernebriller.
- Bruk egnet arbeidstøy og sklisiske sko til formålet. Bruk hårnett hvis du har langt hår, ikke bruk smykker eller løstsittende klær som kan sette seg fast.
- La aldri din vane med maskinen føre til uforsiktighet.
- Sjekk at alle vern er på plass og i god stand. Kontroller at alle maskindeler er intakte og riktig montert.

Sikkerhetsinstruksjoner

Produsenten påtar seg intet ansvar for ulykker og skader på personer eller utstyr forårsaket av feil bruk. Den elektriske installasjonen skal utføres av elektriker med løyve til aktuelt arbeid. Følg instruksjoner og advarselstekster om installasjon, bruk og vedlikehold i denne håndboken. Oppbevar håndboken i nærheten av utstyret til enhver tid.

ADVARSEL

- Ikke overskrid maksimalt tillatt lastekapasitet (2500 kg).
- Løft alltid mot den tyngste delen på bilen. Som regel med pumpeenheten plassert bak bilen når motoren er plassert foran.
- Kjøretøyet skal være slått av når det heises opp i løfteren.
- Pass på at sikkerhetssperrene er på utsiden.
- Låsestengene må kunne bevege seg fritt langs bunnen av kanalene sine; de må ikke være oppe i luften når du hever rampene (hvis de gjør det, betyr det at låsestangbolten sannsynligvis er tildekket).
- Plasser rampene under kjøretøyet. Kjør eller trill aldri opp på rampene.
- Ikke prøv å løfte et kjøretøy som ligger direkte på rampen i bunnposisjon. Løfteren krever litt plass mellom gulvet og kjøretøyet for å opparbeide seg nok trykk til å løfte det.
- Pass på at ingen oppholder seg i arbeidsområdet når du hever og senker løfteren.
- Ikke gå under løfteren før sikkerhetssperren er koblet inn.
- Det er ikke tillatt å stå eller klatre på løfteren eller kjøretøyet, eller å plassere verktøy, utstyr eller andre gjenstander på dem.
- Sikringsskap og ledninger skal beskyttes mot vann.

OBS

Les bruksanvisningen nøye før bruk.

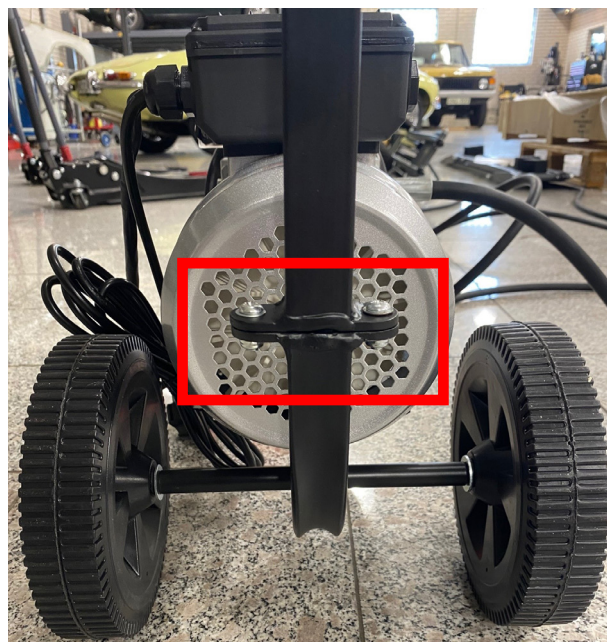
Sørg for at alle brukere leser og forstår denne håndboken.

Løfteren er kun godkjent for installasjon og bruk innendørs. Utendørs installasjon er forbudt.

Monteringsanvisning



Monter platen med hjulaksel og uttak for håndtak på baksiden av pumpeenheten. Bruk de fire medfølgende skruene og mutrene.



Monter håndtaket med de to medfølgende skruene, mutrene og skivene.



Montere hjulene. Plasser først skiven på hjulakselen, deretter hjulet med den konkave siden utover. Fest så hjulet med låseringen.



Fjern den gyldne pluggen fra pumpehuset og fest hydraulikkslangen. Sjekk at pakningen ikke sitter fast på pluggen. Stram godt.




Koble hydraulikkslangen til de to løfterampene med hurtigkoblingene. Sjekk at den sitter riktig.




Fyll hydraulikk tanken med ca. fire liter VG32-hydraulikkolje.

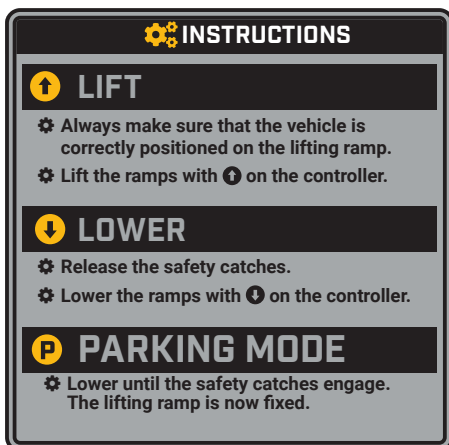
For mer informasjon om installasjon og bruk, se videoene våre på verktysboden.se

Instruksjoner

Løfte: Sørg alltid for at kjøretøyet er riktig plassert på løfterampen. Løft rampene med  på styreenheten.

Senke: Løsne sikkerhetssperrene. Senk rampene med  på styreenheten.

Parkeringsmodus: Senk  til sikkerhetssperrene låses. Løfterampen er nå festet.



ADVARSEL

- Ikke overskrid maksimalt tillatt lastekapasitet (2500 kg).
- Løft alltid mot den tyngste delen på bilen. Som regel med pumpeenheten plassert bak bilen når motoren er plassert foran.
- Kjøretøyet skal være slått av når det heises opp i løfteren.
- Pass på at sikkerhetssperrene er på utsiden.
- Låsestengene må kunne bevege seg fritt langs bunnen av kanalene sine; de må ikke være oppe i luften når du hever rampene (hvis de gjør det, betyr det at låsestangbolten sannsynligvis er tildekket).
- Plasser rampene under kjøretøyet. Kjør eller trill aldri opp på rampene.
- Ikke prøv å løfte et kjøretøy som ligger direkte på rampen i bunnposisjon. Løfteren krever litt plass mellom gulvet og kjøretøyet for å opparbeide seg nok trykk til å løfte det.
- Pass på at ingen oppholder seg i arbeidsområdet når du hever og senker løfteren.
- Ikke gå under løfteren før sikkerhetssperren er koblet inn.
- Det er ikke tillatt å stå eller klatre på løfteren eller kjøretøyet, eller å plassere verktøy, utstyr eller andre gjenstander på dem.
- Sikringskap og ledninger skal beskyttes mot vann.

Vedlikehold

ADVARSEL: Slå av strømmen før du utfører noe form for vedlikehold!

Daglig:

- Kontroller sikkerhetslåsen visuelt før du utfører løft.
- Kontroller de hydrauliske koblingene og slangene for lekkasje.
- Kontroller bolter, skruer og muttere før bruk.

Ukentlig:

- Kontroller at de bevegelige delene og glideflatene er rene.
- Kontroller oljenivået i tanken.

Månedlig:

- Kontroller at de bevegelige delene er rengjorte.
- Kontroller det hydrauliske systemet og stram de hydrauliske koblingene om nødvendig.
- Kontroller slitasje på stag og valser.
- Sjekk slitasje på løftearmen og relevante forlengere.

Årlig kontroll

- Kontroller alle bærende aksler og foringer.
- Kontroller hydrauliske slanger, ventiler, koblinger og festeanordninger.
- Smør akslene grundig.
- Skift hydraulikkolje (VG32) i oljetanken.



Smørepunkter

Smør ved behov. Løfteren er smurt før levering.

Legg løfterampen litt på siden og smør bevegelige deler ved hjelp av en oljekanne.



EF-SAMSVARERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøysboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet, markedsført under varemerket PELA,

Maskin: LD-A05014E
Typebetegnelse: Hydraulisk løfterampe 2500 kg
Artikkelnummer: 513949

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med maskindirektivet 2006/42/EC (MD).

For å være i samsvar med det ovennevnte direktivet, er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010

Kontrollorgan: Alberk QA International Technical Control and Certification Corp.
ID-nummer: 2138
Adresse: Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Tyrkia
Sertifikatnummer: QA-AC-4343/19

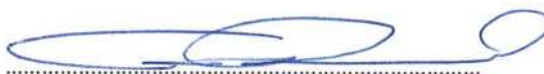
Dette produktet ble CE-merket i: 2021

Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige Dato: 24/08/2021



Navn: Ted Berglund
Stilling: Innkjøpskoordinator

VERKTØYSBODEN



Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: +46 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Generelle sikkerhedsinstruktioner

Ved arbejde med maskiner skal følgende punkter altid overholdes. Overhold også sikkerhedsforskrifterne på arbejdspladsen og respekter alle love, regler og bestemmelser, der gælder, hvor maskinen bruges.

- Rengør liften ofte. Støv, affald og snavs på en arbejdsplads øger risikoen for ulykker, brand og eksplosion.
- Arbejd ikke i mørke eller i dårlig belysning.
- Opbevar aldrig eksplosive eller brændbare væsker og gasser inden for arbejdsområdet.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet.
- Vær særlig opmærksom på maskinens advarselssymboler.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Anvend efter behov værnemidler som ånde-drætsværn, sikkerhedshandsker, høreværn og sikkerhedsbriller.
- Brug egnet arbejdstøj og skridsikre sko til formålet. Brug hårnet, hvis du har langt hår, brug ikke smykker eller løstsiddende tøj, der kan sætte sig fast.
- Lad aldrig dit kendskab og din erfaring med maskinen føre til skødesløshed.
- Kontroller, at alle afskærmninger er på plads og i god stand. Kontroller, at alle maskindele er intakte og korrekt monteret.

Sikkerhedsinstruktioner

Producenten påtager sig intet ansvar for ulykker og skader på personer eller udstyr, som er forårsaget af forkert brug.

El-installationen skal udføres af en elektriker med autorisation til de aktuelle opgaver. Følg instruktionerne og advarselsteksterne om installation, brug og vedligeholdelse i denne vejledning. Opbevar til enhver tid brugsanvisningen i nærheden af udstyret.

ADVARSEL

- Overskrid ikke den maksimalt tilladte bæreevne (2500 kg).
- Løft altid mod den tungeste del af bilen. Normalt med pumpeenheden placeret bag bilen, når motoren er placeret foran.
- Køretøjet skal være slukket og bremsset, når det hejses op på liften.
- Sørg for, at sikkerhedslåsene er på ydersiden.
- Låsestængerne skal kunne bevæges frit langs bunden af deres kanaler; de må ikke være oppe i luften, når du hæver ramperne (hvis de er det, er det mest sandsynlige problem, at låsestangens bolt er dækket).
- Placer ramperne under køretøjet. Kør eller rul aldrig op på ramperne.
- Forsøg ikke at løfte et køretøj, der befinder sig direkte på rampen i bundpositionen. Liften kræver lidt plads mellem jorden og dit køretøj for at opbygge nok tryk til at kunne løfte det.
- Sørg for, at der ikke er personer i arbejdsområdet, når liften hæves og sænkes.
- Gå ikke under liften, før sikkerhedspalen er gået i indgreb.
- Det er ikke tilladt at stå eller klatre på liften eller køretøjet eller at placere værktøj, materiel eller andre genstande på den.
- El-skab og ledninger skal beskyttes mod vand.

BEMÆRK

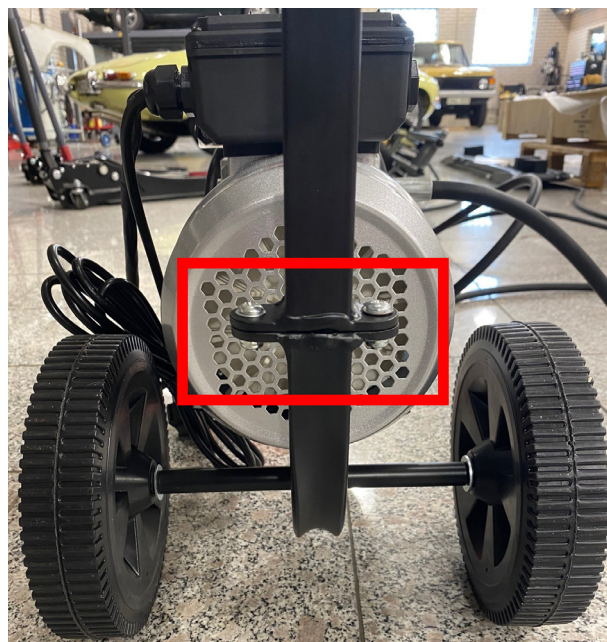
Læs brugervejledningen omhyggeligt før brug. Sørg for, at alle brugere læser og forstår denne vejledning.

Liften er kun godkendt til installation og brug indendørs. Udendørs installation er forbudt.

Monteringsvejledning



Monter pladen med hjulakslen og udtag til håndtag på bagsiden af pumpeenheten. Anvend de medfølgende 4 skruer og møtrikker.



Monter på håndtaget med de medfølgende to skruer, møtrikker og spændeskiver.



Monter på hjulene. Placer først skiven på hjulakslen og derefter hjulet med den konkave side udad. Fastgør dernæst hjulet med låseringen.



Fjern den gule prop fra pumpehuset og sæt hydraulikslangen på. **Kontrollér, at pakningen ikke sidder fast på proppen.** Spænd godt til.




Slut hydraulikslangen til de to løfteramper med lynkoblingerne. **Kontrollér, at den sidder korrekt.**




Fyld hydrauliktanken med ca. 4 liter hydraulikolie, VG32.

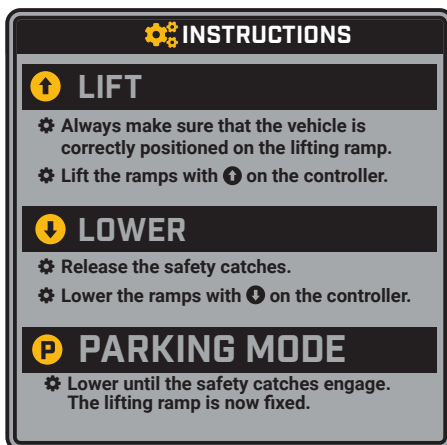
For mere information om installation og brug, se vores videoer på verktysboden.se

Instruktioner

Løftning: Sørg altid for, at køretøjet er korrekt placeret på løfterampen. Løft ramperne med  på styreenheden.

Sænkning: Løsn sikkerhedsspærreerne. Sænk ramperne med  på styreenheden.

Parkeringstilstand: Sænk , indtil sikkerhedsspærreerne låser. Løfterampen er nu fastgjort.



ADVARSEL

- Overskrid ikke den maksimalt tilladte bæreevne (2500 kg).
- Løft altid mod den tungeste del af bilen. Normalt med pumpeenheten placeret bag bilen, når motoren er placeret foran.
- Køretøjet skal være slukket og bremsset, når det hejses op på liften.
- Sørg for, at sikkerhedsspærreerne er på ydersiden.
- Låsestængerne skal kunne bevæges frit langs bunden af deres kanaler; de må ikke være oppe i luften, når du hæver ramperne (hvis de er det, er det mest sandsynlige problem, at låsestangens bolt er dækket).
- Placer ramperne under køretøjet. Kør eller rul aldrig op på ramperne.
- Forsøg ikke at løfte et køretøj, der befinder sig direkte på rampen i bundpositionen. Liften kræver lidt plads mellem jorden og dit køretøj for at opbygge nok tryk til at kunne løfte det.
- Sørg for, at der ikke er personer i arbejdsområdet, når liften hæves og sænkes.
- Gå ikke under liften, før sikkerhedspalen er gået i indgreb.
- Det er ikke tilladt at stå eller klatre på liften eller køretøjet eller at placere værktøj, materiel eller andre genstande på den.
- El-skab og ledninger skal beskyttes mod vand.

Vedligeholdelse

ADVARSEL: Afbryd strømmen, inden der udføres vedligeholdelse!

Daglig:

- Undersøg sikkerhedslåsen visuelt, inden du håndterer liften.
- Kontrollér hydrauliske koblinger og slanger for utætheder.
- Kontrollér bolte, skruer og møtrikker inden brug.

Ugentlig:

- Kontrollér, at de bevægelige dele og glideflader er rengjorte.
- Kontrollér olieniveauet i tanken.

Månedlig:

- Kontrollér, at de bevægelige dele er rengjorte.
- Kontrollér det hydrauliske system, og spænd de hydrauliske koblinger om nødvendigt.
- Kontrollér slitage på stivere og ruller.
- Kontrollér slitage på løftearmen og relevante forlængere.

Årligt eftersyn

- Kontrollér alle bærende aksler og bøsninger.
- Kontrollér hydraulikslanger, ventiler, tilslutninger og fastgørelsesanordninger.
- Grundig smøring af aksler.
- Skift hydraulikolie (VG32) i olietanken.



Smørepunkter

Smør ved behov. Liften er smurt ved levering.

Stil løfterampen lidt på siden og smør de bevægelige dele ved hjælp af en oliekanne.



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

2006/42/EF (MD)

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten,

Virksomhed: Verktøgsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: +46-33-2026 53

, erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: LD-A05014E
Typebetegnelse: Hydraulisk løfterampe 2.500 kg
Varenummer: 513949

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

DS/EN ISO 12100:2010 DS/EN 1493:2010

Bemyndiget organ: Alberk QA International Technical Control and Certification Corp.
Identifikationsnummer: 2138
Adresse: Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Tyrkiet
Certifikatnummer: QA-AC-4343/19


Dette produkt er blevet CE-mærket i: 2021

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige Dato: 24/08/2021



Navn: Ted Berglund
Stilling: Indkøbskoordinator

VERKTØGSBODEN



Yhteystiedot

Verktygsboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktygsboden.se

Ympäristönsuojelu / käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Yleiset varotoimet

Koneiden kanssa työskennellessä on aina otettava huomioon ohessa kuvatut seikat. Huomioi myös työpaikan turvallisuusmääräykset ja noudata kaikkia voimassa olevia lakeja, sääntöjä ja määräyksiä, jotka koskevat koneiden käyttöä.

- Siivoa usein. Pöly, jätteet ja roskat työpaikalla lisäävät onnettomuus-, tulipalo- ja räjähdysriskiä.
- Älä työskentele pimeässä tai huonossa valaistuksessa.
- Älä koskaan säilytä räjähtäviä tai syttyviä nesteitä ja kaasuja työskentelyalueella.
- Pidä lapset poissa työalueelta.
- Kiinnitä erityistä huomiota koneen varoitussymboleihin.
- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä tarvittaessa suojavarusteita, kuten hengityssuojaimia, suojakäsineitä, kuulosuojaimia ja suojalaseja.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia työvaatteita ja liukumattomia kenkiä. Käytä hiusverkkoa, jos sinulla on pitkät hiukset. Älä käytä koruja tai löysiä vaatteita, jotka voivat jäädä kiinni.
- Älä koskaan anna rutiininomaisen koneiden käyttötavan johtaa huolimattomuuteen.
- Tarkista, että kaikki suojukset ovat paikoillaan ja hyvässä toimintakunnossa. Tarkista, että kaikki koneen osat ovat ehjiä ja oikein paikoillaan.

Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei vastaa onnettomuuksista tai henkilö- tai laitevahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä.

Sähköasennuksen saa suorittaa vain kyseiseen työhön valtuutettu sähköasentaja. Noudata tämän käyttöohjeen asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevia ohjeita ja varoituksia. Pidä käyttöohje aina laitteen lähellä.

VAROITUS

- Koneen suurinta sallittua enimmäiskuormitusta (2500 kg) ei saa ylittää.
- Nosta aina kohti auton raskainta osaa. Pumppuyksikkö sijoitetaan yleensä auton taakse, mikäli moottori sijaitsee edessä.
- Ajoneuvon on oltava sammutettuna, kun sitä nostetaan nostimella.
- Varmista, että turvalukitukset ovat ulkopuolella.
- Lukitustankojen on voitava liikkua vapaasti kanaviensa alaosassa; ne eivät saa olla ilmassa rampeja nostettaessa (tässä tapauksessa todennäköisin ongelma on, että lukitustangon pulkki on kiristetty liian tiukkaan).
- Aseta rampit ajoneuvon alle. Älä koskaan aja tai anna auton rullata rampeilla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvoa, joka on rampilla alasennoissa. Nostamista varten alustan ja auton välillä on oltava hieman tilaa nostamiseen vaadittavan riittävän paineen muodostamiseksi.
- Varmista, ettei nostimen työalueella ole ketään noston ja laskun aikana.
- Älä mene nostimen alle ennen kuin turvalukitukset ovat kytkettyneet toimintaan.
- Nostimen tai ajoneuvon päällä ei saa seistä eikä niiden päälle saa kiivetä. Nostimen tai ajoneuvon päälle ei myöskään saa asettaa työkaluja, materiaaleja tai muita esineitä.
- Sähkökaappi ja johdotukset on suojattava vedeltä.

HUOM!

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä.

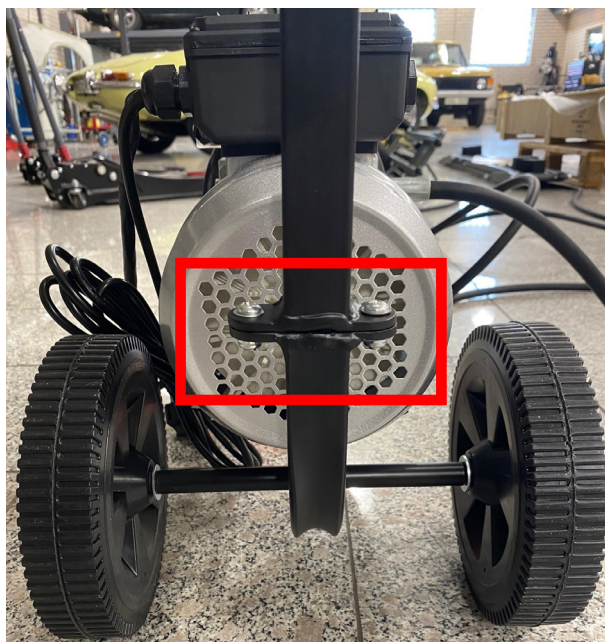
Varmista, että kaikki käyttäjät lukevat tämän käyttöohjeen ja ymmärtävät sen sisällön.

Nostin on hyväksytty asennettavaksi vain sisätiloihin ja käytettäväksi vain sisätiloissa. Sen asentaminen ulos on kielletty.

Asennusohjeet



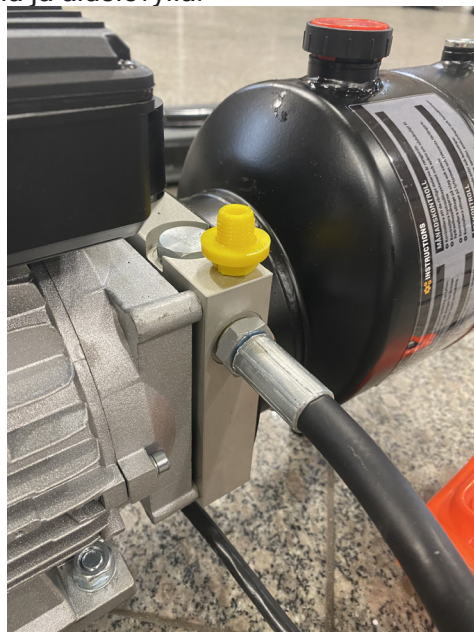
Asenna levy, jossa on pyöräkseli sekä kahvayksikkö, pumppuyksikön taakse. Käytä mukana toimitettuja 4 ruuvia ja mutteria.



Asenna kahva kahdella mukana toimitetulla ruuvilla, mutterilla ja aluslevyllä.



Asenna pyörät. Asenna ensin aluslevy pyöräkselille, sitten pyörä. Kiinnitä sitten pyörä kiinnitysrenkaalla.



Irrota keltainen tulppa pumpun kotelosta ja kiinnitä hydrauliletku. Tarkista, että tiiviste ei ole juuttunut tulppaan. Kiristä tiukasti.




Kytke hydrauliletku molempiin nostoramppeihin pikaliittimillä. Tarkista, että se on kunnolla paikallaan.




Täytä hydraulisäiliöön noin 4 litraa hydraulijyä, VG32.

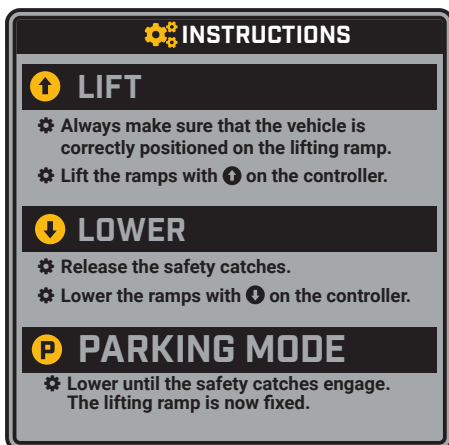
Lisätietoja ja lisää asennus- ja käyttöohjeita saat katsomalla tuotevideomme osoitteessa verktygsboden.se

Ohjeet

Nostaminen: Varmista aina, että ajoneuvo on asetettu oikein nostorampille. Nosta rampit ohjausyksikön  -painikkeella.

Laskeminen: Vapauta turvalukitukset. Laske rampit ohjausyksikön  -painikkeella.

Pysäköintiasento: Laske  -painikkeella, kunnes turvalukitsimet lukittuvat. Nostoramppi on nyt kiinnitetty.



VAROITUS

- Koneen suurinta sallittua enimmäiskuormitusta (2500 kg) ei saa ylittää.
- Nosta aina kohti auton raskainta osaa. Pumppuyksikkö sijoitetaan yleensä auton taakse, mikäli moottori sijaitsee edessä.
- Ajoneuvon on oltava sammutettuna, kun sitä nostetaan nostimella.
- Varmista, että turvalukitukset ovat ulkopuolella.
- Lukitustankojen on voitava liikkua vapaasti kanaviensa alaosassa; ne eivät saa olla ilmassa rampeja nostettaessa (tässä tapauksessa todennäköisin ongelma on, että lukitustangon pultti on kiristetty liian tiukkaan).
- Aseta rampit ajoneuvon alle. Älä koskaan aja tai anna auton rullata rampeilla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvoa, joka on rampilla ala-asennossa. Nostamista varten alustan ja auton välillä on oltava hieman tilaa nostamiseen vaadittavan riittävän paineen muodostamiseksi.
- Varmista, ettei nostimen työalueella ole ketään noston ja laskun aikana.
- Älä mene nostimen alle ennen kuin turvalukitsimet ovat kytkeytyneet toimintaan.
- Nostimen tai ajoneuvon päällä ei saa seistä eikä niiden päälle saa kiivetä. Nostimen tai ajoneuvon päälle ei myöskään saa asettaa työkaluja, materiaaleja tai muita esineitä.
- Sähkökaappi ja johdotukset on suojattava vedeltä.

Huolto

VAROITUS: katkaise virta aina ennen huoltotöiden tekemistä!

Päivittäin:

- Tarkasta turvalukko silmämääräisesti ennen nostimen käsittelyä.
- Tarkista hydrauliliittimet ja letkut vuotojen varalta.
- Tarkasta pultit, ruuvit ja mutterit ennen käyttöä.

Viikoittain:

- Tarkista, että liikkuvat osat ja liukupinnat ovat puhtaita.
- Tarkista säiliön öljymäärä.

Kuukausittain:

- Tarkista, että liikkuvat osat ovat puhtaita.
- Tarkista hydraulijärjestelmä ja kiristä hydrauliliittimet tarvittaessa.
- Tarkista kannattimet ja telat kulumisen varalta.
- Tarkasta nostovarsi ja pidennysosat kulumien varalta.

Vuosittainen tarkastus

- Tarkista kaikki kantavat akselit ja holkit.
- Tarkista hydrauliletkut, venttiilit, liitännät ja kiinnitykset.
- Akselien perusteellinen voitelu.
- Vaihda öljysäiliön hydraulioöljy (VG32).



Voitelupisteet

Voitele tarvittaessa. Nostin on voideltu ennen toimitusta.

Aseta nostoramppi hieman sivuun ja voitele liikkuvat osat voitelukannun avulla.



EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

2006/42/EY (MD)

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

vakuuttaa, että tämän PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: LD-A05014E
Tyyppimerkintä: Hydraulinen nostoramppi 2500 kg
Tuotteen tunnistenumero: 513949

on konedirektiivin 2006/42/EY kaikkien olennaisten vaatimusten mukainen.

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardi:

EN ISO 12100:2010 EN 1493:2010

Ilmoitettu laitos: Alberk QA International Technical Control and Certification Corp.
Tunnistenumero: 2138
Osoite: Barbaros Mahallesi Ak Zambak Sokak A Blok Kat: 19 No: 2 Ataşehir
Istanbul, Turkki
Sertifikaatin numero: QA-AC-4343/19

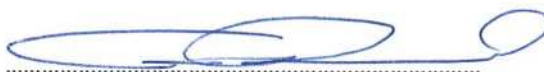
Tuotteen CE-merkintävuosi: 2021

Teknisen todistuksen antanut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi Päivämäärä: 24/08/2021



Nimi: Ted Berglund
Asema yrityksessä: Ostokoordinaattori

VERKTYGSBODEN





Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås